



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens
Petrol Chainsaw	Tronçonneuse à essence	Benzinbetriebene Kettensäge	Motosierra a gasolina	Motosega a benzina	Benzine-aangedreven kettingzaag
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model
Engine capacity	Cylindrée du moteur	Hubraum	Capacidad del motor	Capacità motore	Motorvermogen
Weight - No bar, chain, fuel	Poids – sans guide, chaîne, carburant	Gewicht – Keine Schiene, Kette, kein Kraftstoff oder Öl	Peso sin espada, cadena, combustible ni aceite	Peso-senza barra, catena, carburante e olio	Gewicht - zonder zaagblad, ketting, brandstof of olie
Fuel tank capacity	Capacité du réservoir de carburant	Kraftstofftank – Fassungsvermögen	Capacidad del depósito de combustible	Capienza serbatoio del carburante	Inhoud brandstoftank
Lubricant tank capacity	Capacité du réservoir d'huile	Öltank – Fassungsvermögen	Capacidad del depósito de aceite	Capienza serbatoio dell'olio	Inhoud olietank
Maximum chain speed at the recommended maximum engine speed	Vitesse maximale de la chaîne au régime moteur maximal recommandé	Maximale Kettengeschwindigkeit bei empfohlener maximaler Drehzahl	Máxima velocidad de la cadena a la velocidad máxima recomendada del motor	Velocità massima catena alla velocità massima raccomandata del motore	Maximale kettingsnelheid bij het aanbevolen maximale motortoerental
Bar length	Longueur du guide	Schiene(n)längen	Longitud de la espada	Lunghezza barra	Zaagbladlengten
Usable cutting length	Longueur de coupe utile	Anwendbare Schnittlänge	Largo de corte	Lunghezza di taglio disponibile	Bruikbare zaaglengte
Chain pitch	Pas de la chaîne	Kettenteilung	Paso de la cadena	Passo catena	Kettingsteek
Chain gauge	Jauge de la chaîne	Kettenstärke	Calibre de la cadena	Sezione catena	Tanddiepte
Chain drive links	Maillons de chaîne	Kettentreibglieder	Eslabones de la cadena	Anelli catena	Aandrijfschakels
Chain type (Low-profile full-complement)	Type de chaîne (Accessoire complet, profilé bas)	Kettentyp (Niedrigprofil)	Tipo de cadena (Dotación completa de perfil bajo)	Tipo di catena (completa a profilo basso)	Kettingtype (Laag-profiel volledig-complement)
Drive sprocket	Pignon d'entraînement	Kettenrad	Rueda dentada motriz	Ruota dentata di trasmissione	Kettingwiel
Engine displacement	Cylindrée du moteur	Motorhubraum	Volumen del motor	Cilindrata motore	Cilinderinhoud motor
Maximum engine power (ISO 7293)	Vitesse maximale du moteur avec accessoires (ISO7293)	Maximale Motorleistung (ISO7293)	Potencia máxima del motor (ISO 7293)	Potenza massima motore (ISO 7293)	Max. motorvermogen (ISO 7293)
Recommended maximum engine speed with cutting attachment	Régime moteur maximum recommandé avec accessoire de coupe	Empfohlene Höchstzahl mit Schnitzaufsatz	Velocidad máxima recomendada del motor con accesorio de corte	Velocità del motore massima raccomandata con accessorio di taglio	Aangewezen maximumsnelheid met maaivoorzetstuk
Recommended engine speed at idling	Régime moteur recommandé au ralenti	Empfohlene Leerlaufzahl	Velocidad recomendada del motor a ralentí	Velocità massima del motore al minimo	Aangewezen snelheid bij stationair draaien
Specific fuel consumption at maximum engine power	Consommation spécifique de carburant au régime moteur maximum	Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motordrehzahl	Consumo específico de combustible al máximo régimen del motor	Consumo specifico di carburante al regime motore Massimo	Specifiek brandstofverbruik bij maximum motortoerental
Sound pressure level (ISO 22868)	Niveau de pression acoustique (ISO22868)	Schalldruckpegel (ISO 22868)	Nivel de presión acústica (ISO22868)	Livello pressione acustica (ISO22868)	Geluidsdrukniveau (ISO22868)
Sound power level (ISO 22868)	Niveau de puissance acoustique (ISO22868)	Schalleistungspegel (ISO22868)	Nivel de potencia acústica (ISO22868)	Livello potenza acustica (ISO22868)	Geluidsvermogen-niveau (ISO22868)
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (ISO22867):	Vibrationen (ISO22867):	Vibración (ISO22867):	Vibrazione (ISO22867):	Trillingen (ISO22867):
Front Handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Empuñadura frontal	Impugnatura anteriore	Voorste handgreep
Rear Handle	Poignée arrière	Hinterer Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat





Português	Dansk	Svenska			
Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer			
Motosserra a gasolina	Benzinkædesav	Bensindriven motorsåg			
Modelo	Model	Modell	RCS5133CB	RCS5140B	RCS5145B
Capacidade do motor	Motorkapacitet	Motorns kapacitet	51 cc	51 cc	51 cc
Peso - Sem barra, corrente, combustível ou óleo	Vægt - uden sværd, kæde, brændstof og olie	Vikt – utan svärd, kedja, bränsle eller olja	5.3 kg	5.3 kg	5.3 kg
Capacidade do depósito de combustível	Benzintank, rumindhold	Bränsletankens volym	575 cm ³	575 cm ³	575 cm ³
Capacidade do reservatório de óleo	Oliebeholder, rumindhold de óleo	Oljetankens volym	350 cm ³	350 cm ³	350 cm ³
Velocidade máxima da corrente à velocidade máxima recomendada do motor	Maksimal kædehastighed ved den anbefalede maksimale motorhastighed	Max kedjehastighet vid rekommenderad max hastighet på motorn	22.2 m/s	22.2 m/s	22.2 m/s
Comprimentos da barra	Sværdlængder	Svärdlängder	33 cm	40 cm	45 cm
Comprimento de corte útil	Anvendelig skærer længde	Användbar sågningslängd	30.5 cm	37.5 cm	42.5 cm
Passo da corrente	Kædestigning	Kedjedelning	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")
Calibre da corrente	Max. tilladeligt kædeslør	Kedjetjocklek	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Ligações da corrente motriz	Kæde drev lænker	Kedjedrivlänkar	56	66	72
Tipo de corrente (Baixo perfil, lotação de dentes completa)	Kædetype (Lav profil, fuld effekt)	Kedjetyp (låg profil, standardsekvens)	0.325"	0.325"	0.325"
Pinhão	Drivhjul	Drivkugge	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"
Cilindrada do motor	Motor, slagvolumen	Motorförskjutning	51 cm ³	51 cm ³	51 cm ³
Potência máxima do motor (ISO 7293)	Max. motoreffekt (ISO 7293)	Maximal motoreffekt (ISO 7293)	2.0 kW	2.0 kW	2.0 kW
Velocidade do motor máxima recomendada com acessório de corte	Anbefalet max motorhastighed med klippeudstyr	Rekommenderad maximum motorhastighet med sågutröstning	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹
Velocidade do motor recomendada em ralenti	Anbefalet motorhastighed i tomgang	Rekommenderad motorhastighet vid tomgångskörning	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹
Consumo específico de combustível no regime máximo do motor	Specifikt brændstofforbrug ved fuld motorkraft	Specifik bränsleförbrukning vid högsta motorvarvtal	490 g/kWh	490 g/kWh	490 g/kWh
Nível de pressão sonora (ISO22868)	Lydtryksniveau (ISO22868)	Ljudtrycknivå (ISO22868)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)
Nível de potência sonora(ISO22868)	Lydeffektniveau (ISO22868)	Ljudnivå (ISO22868)	114 dB(A)	114 dB(A)	114 dB(A)
Vibration (ISO22867):	Vibration (ISO22867):	Vibration (ISO22867):	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon
Empunhadura frontal	Forreste håndgreb	Främre handgrepp	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Pega traseira	Baghåndtag	Bakre handtag	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²





Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština
Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	Technické údaje produktu
Bensinikäyttöinen moottorisaha	Bensindrevet kjedesag	Бензиновая цепная пила	Benzynowa pilarka łańcuchowa	Benzinová řetězová pila
Malli	Modell	Модель	Model	Model
Moottorin kapasiteetti	Motorkapasitet	Объем двигателя	Pojemność silnika	Obsah motoru
Paino – ilman terää, ketjua, polttoainetta ja öljyä	Vekt – Uten sverd, kjede, brennstoff eller olje	Вес (без шины, цепи и масла)	Ciężar - bez prowadnicy, łańcucha i oleju	Hmotnost - bez vodící lišty, řetězu, paliva a oleje
Polttoainesäiliön kapasiteetti	Volum på brennstofftank	Емкость топливного бака	Pojemność zbiornika na paliw	Obsah palivové nádrže
Öljysäiliön kapasiteetti	Volum på oljetank	Емкость масляного бака	Pojemność zbiornika na olej	Obsah olejové nádrže
Ketjun maksiminopeus suositellulla moottorin maksiminopeudella	Maksimum kjedehastighet ved anbefalt maksimum motorturtall	Максимальная скорость перемещения цепи при рекомендуемой максимальной скорости вращения двигателя	Maksimalna prędkość łańcucha przy maksymalnej zalecanej prędkości obrotowej silnika	Maximální rychlost řetězu při doporučené maximální rychlosti motoru
Terien pituudet	Sverdlengder	Длина шины	Długość prowadnicy	Délka lišty
Leikkuupitus	Brukar kuttelengde	Используемая режущая длина	Użyteczna długość cięcia	Využitelná řezací délka
Ketjun jako	Inndeling av kjede	Зубья пильной цепи	Przecinak kształtowy łańcucha	Článek řetězu
Ketjun paksuus	Kjedestørrelse	Шаг пильной цепи	Skok łańcucha	Rozteč řetězu
Vetolenkit	Drivtann for kjede	Направляющие звенья цепи	Ogniwa napędowe łańcucha	Pohon řetězu levý
Ketjun tyyppi (Matalaprofilinen täysikomplementinen)	Kjedetype (Lav profil fullt komplement)	Тип пильной цепи (Низкий профиль, полный комплект)	Typ łańcucha (niski, bez luk między zębami)	Typ řetězu (Nizký profil úplné vybavení)
Vetopyöra	Kjedehjul, drev	Ведущая звездочка	Kolo napędowe	Drive sprocket
Moottorin iskutilavuus	Motorens slagvolum	Рабочий объем мотора	Pojemność skokowa silnika	Obsah válce
Moottorin maksimiteho (ISO 7293)	Maksimum motoreffekt (ISO 7293)	Максимальная мощность мотора (ISO 7293)	Maksimalna moc silnika (ISO 7293)	Maximální výkon motoru (ISO 7293)
Moottorin suositeltu huippunopeus leikkulaitteella	Anbefalt maksimum motorturtall med kappeutstyr montert	Рекомендуемое максимальное значение оборотов двигателя с режущим приспособлением	Zalecana maks. prędkość silnika z końcówką tnącą	Doporučené maximální otáčky motoru se sekacím doplňkem
Suosittelu moottorin tyhjääkäyntinopeus	Anbefalt motorturtall på tomgang	Рекомендуемое значение оборотов двигателя на холостом ходу	Zalecana prędkość silnika na wolnych obrotach	Doporučené otáčky motoru při volnoběhu
Polttoaineen ominaiskulutus moottorin maksimiteholla	Spesifikt drivstofforbruk ved maksimalt motorturtall	Особый расход топлива в максимальном режиме мотора	Specyficzne zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach silnika	Měrná spotřeba paliva při maximálním výkonu motoru
Äänenpainetaso (ISO22868)	Lydtrykknivå (ISO22868)	Акустическое давление (ISO22868)	Poziom ciśnienia akustycznego (ISO22868)	Úroveň akustického tlaku (ISO22868)
Äänentehotaso (ISO22868)	Lydeffektivitetsnivå (ISO22868)	Уровень акустической мощности (ISO22868)	Poziom mocy akustycznej (ISO22868)	Úroveň akustického výkonu (ISO22868)
Vibration (ISO22867):	Vibrasjon (ISO22867):	Вибрация (ISO22867):	Wibracje (ISO22867):	Vibrace (ISO22867):
Etukahvan otekohta	Fronthåndtak	Передняя рукоятка	Przedni uchwyt	Přední rukojeť
Takahava	Bakre håndtak	Задняя рукоятка	Tylny uchwyt	Zadní rukojeť





Magyar	Română	Latviski			
Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas			
Benzines láncfűrész	Ferástráu cu lanț pe benzină	Benzína ķēdes zāģis			
Típus	Model	Modelis	RCS5133CB	RCS5140B	RCS5145B
Motorteljesítmény	Capacitate motor	Dzinēja tilpums	51 cc	51 cc	51 cc
Gépsúly - láncvezető, lánc, üzemanyag és láncolaj nélkül	Greutate - fărâ ghid, lanț, carburant și ulei	Svars (bez vadīklas, ķēdes, degvielas, eļļas)	5.3 kg	5.3 kg	5.3 kg
Üzemanyagtartály úrtartalom	Capacitatea rezervorului de carburant	Degvielas tvertnes ietilpība	575 cm ³	575 cm ³	575 cm ³
Olajtartály úrtartalom	Capacitatea rezervorului de ulei	Eļļas tvertnes ietilpība	350 cm ³	350 cm ³	350 cm ³
Maximális láncsebesség a maximális motorfordulatszámnál	Viteza maximă a lanțului la viteza maxim recomandată a motorului	Maksimālais ķēdes ātrums pie ieteicamā maksimālā dzinēja ātruma	22.2 m/s	22.2 m/s	22.2 m/s
Láncvezető hossz	Lungimea ghidului	Vadīklas garums	33 cm	40 cm	45 cm
Hasznos vágáshossz	Lungime de tăiere utilizabilă	Izmantojamais griešanas garums	30.5 cm	37.5 cm	42.5 cm
Fog osztás	Lamele lanțului	Ķēdes asmeņi	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")
Fogak közötti távolság	Pasul lanțului	Ķēdes parametrs	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Lánc hajtószemek	Organ de transmitere a mișcării lanțului	Piedziņas ķēdes locekļi	56	66	72
Fűrészlánc típus (Alacsony profil, teljes kiegyesíttés)	Tipul lanțului (Set complet de dimensiuni mici)	Ķēdes paveids (Zema profila pilnīgi papildināts)	0.325"	0.325"	0.325"
Lánckerék	Pinion de antrenare	Ķēdesrats	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"
Hengerúrtartalom	Cilindree	Dzinēja darba tilpums	51 cm ³	51 cm ³	51 cm ³
Motor maximális teljesítménye (ISO 7293)	Puterea maximă a motorului (ISO 7293)	Dzinēja maksimālā jauda (ISO 7293)	2.0 kW	2.0 kW	2.0 kW
Javasolt maximális motorfordulatszám vágó szereléssel	Turație recomandată maximă motor cu atașament de tăiere	Ieteicamais maksimālais dzinēja ātrums ar griešanas aprīkojumu	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹
Javasolt motorfordulatszám alapljáraton	Turație recomandată motor la ralanti	Ieteicamais dzinēja ātrums tukšgaitā	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹
Fajlagos üzemanyag-fogyasztás a motor maximális fordulatszámán	Consum specific de carburant cu motorul la regim maxim	Degvielas patēriņš ar maksimālu motora jaudu	490 g/kWh	490 g/kWh	490 g/kWh
Hangnyomás szintje (ISO22868)	Nivel de presiune acustică (ISO22868)	Skaņas spiediena līmenis (ISO22868)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)
Hangteljesítmény (ISO22868)	Nivel de putere acustică (ISO22868)	Skaņas stipruma līmenis (ISO22868)	114 dB(A)	114 dB(A)	114 dB(A)
Rezgésszint (ISO22867):	Vibrāții (ISO22867):	Vibrācija (ISO22867):	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon
Eltűső markolat	Măner auxiliary	Priekšējais rokturis	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Hátsó fogantyú	Mănerul principal	Aizmugurējais rokturis	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²





Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina
Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu
Benzininis grandininis pjūklas	Bensiinimootoriga kettsaag	Motorna pila s benzinskim motorom	Bencinska verižna žaga	Benzinová reťazová píla
Modelis	Mudel	Model	Model	Modelis
Variklio galia	Mootori kubatuur	Kapacitet motora	Delovna prostornina motorja	Objem motora
Svoris be pjovimo juostos, grandinės, degalų ir alyvos	Kaal - ilma juhiku, kütuse ja õlita	Težina - bez vodilice lanca, goriva i ulja	Teža - brez meča, goriva ali olja	Hmotnosť - bez vodiacej lišty, paliva alebo oleja
Degalų bako talpa	Kütusepaagi mahutavus	Kapacitet spremnika za gorivo	Zmogljivost posode za gorivo	Objem palivovej nádrže
Alyvos bako talpa	Õlipaagi mahutavus	Kapacitet spremnika za ulje	Zmogljivost posode za olje	Objem olejovej nádrže
Didžiausias grandinės greitis esant rekomenduojamam didžiausiam variklio greičiui	Maksimaalne keti kiirus mootori soovitataval maksimaalkiirusel	Maksimalna brzina lanca kod preporučene maksimalne brzine motora	Maksimalna hitrost verige pri priporočeni maksimalni hitrosti motorja	Maximálna rýchlosť reťaze na odporúčaných maximálnych otáčkach motora
Pjovimo juostos ilgis	Lati pikkus	Dužina vodilice	Dolžina meča	Dĺžka vodiacej lišty
Naudojamas pjovimo ilgis	Kasutatav lõike pikkus	Korisna duljina vodilice	Dolžina uporabne površine za žaganje	Využitelná dĺžka rezania
Pjovimo grandinės dantukas	Keti samm	Zubac lanca	Korak verige	Rozstup reťaze
Pjovimo grandinės žingsnis	Keti rööbe.	Korak lanca	Debelina verige	Hrúbka reťaze
Grandininė pavara	Keti tee vasakul	Pogonske veze lanca	Obroč zobnika verige	Vodiace články reťaze
Pjovimo grandinės tipas (žemo profilio, visiškai sukomplektuotas)	Keti tüüp. (Madala profiiliga standardse kettsammuga)	Vrsta lanca (Niski profil, "full-complement")	Vrsta verige (Nizkoprofilna, polna)	Typ reťaze (s nízkym profilom, úplne vyhovujúca)
Krumpliaratis	Ülekandevõll	Pogonski lančanik	Pogonski zobnik	Reťazové koleso
Cilindro talpa	Mootori kubatuur	Cilindar	Premik motorja	Obsah valca
Maksimalus variklio galingumas (ISO 7293)	Mootori maksimaalne võimsus (ISO 7293)	Maksimalna snaga motora (ISO 7293)	Največja moč motorja (ISO 7293)	Maximálny výkon motora (ISO 7293)
Rekomenduojamas didžiausias variklio greitis naudojant pjovimo priedą	Soovitatav mootori maksimaalkiirus lõikeorganiga	Preporučena maksimalna brzina motora s priključkom za rezanje	Priporočena največja hitrost motorja z rezalnimi priključki	Odporúčané maximálne otáčky motora s rezacím nástavcom
Rekomenduojamas variklio greitis tuščiaja eiga	Mootori soovitatav tühikäigukiirus	Preporučena brzina motora kod praznog hoda	Priporočena hitrost motorja v prostem teku	Odporúčané otáčky motora pri voľnobehu
Specifinis degalų suvartojimas esant maksimaliam variklio darbo režimui	Spetsiifiline kütusekulu mootori maksimumvõimsuse juures	Specifična potrošnja goriva kada motor radi najvećom snagom	Specifična poraba goriva pri maksimalni moči motorja	Merná spotreba paliva pri maximálnom výkone motora
Akustinio slėgio lygis (ISO22868)	Helirõhk (ISO22868)	Razina pritiska zvuka(ISO22868)	Raven zvočnega tlaka (ISO22868)	Úroveň akustického tlaku (ISO22868)
Akustinio galingumo lygis (ISO22868)	Heli tugevus (ISO22868)	Razina jakosti zvuka (ISO22868)	Raven zvočne moči (ISO22868)	Úroveň akustického výkonu (ISO22868)
Vibracijos (ISO22867):	Vibratsioon (ISO22867):	Vibracije (ISO22867):	Vibracije (ISO22867):	Vibrácie (ISO22867):
Priekinė rankena	Eesmine käepide	Prednja ručka	Prednji ročaj	Predná rukoväť
Užpakalinė rankena	Tagumine käepide	Stražnja ručka	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť





България	Українська	Türce			
Технически характеристики	Технічні характеристики пристрою	Ürün teknik özellikleri			
Бензинов верижен трион	Бензинова ланцогова пила	Benzinli Motorlu Testere			
Модел	Модель	Model	RCS5133CB	RCS5140B	RCS5145B
Обем на двигателя	Потужність двигуна	Motor kapasitesi	51 cc	51 cc	51 cc
Тегло - без шина, верига, гориво и масло.	Вага - Без штанги, ланцого, палива	Ağırlık - Çubuk, zincir yağı yok.	5.3 kg	5.3 kg	5.3 kg
Вместимост на резервоара за горивото	Ємність паливного бака	Yakıt Deposu Kapasitesi	575 cm ³	575 cm ³	575 cm ³
Вместимост на резервоара за маслото	Обсяг бака мастила	Yağ deposu kapasitesi	350 cm ³	350 cm ³	350 cm ³
Максимална скорост на веригата при препоръчителна максимална скорост на двигателя	Максимална швидкість ланцого на максималній рекомендованій швидкості двигуна	Tavsiye edilen azami motor hızında azami zincir hızı	22.2 m/s	22.2 m/s	22.2 m/s
Дължина на шината	Довжина шини	Gövde uzunluğu	33 cm	40 cm	45 cm
Използваема дължина на рязане	Корисна ріжуча довжина	Kullanılabilen kesme uzunluğu	30.5 cm	37.5 cm	42.5 cm
Стъпка на веригата	Крок пильного ланцого	Zincir hatvesi	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")
Звено на веригата	Кожух ланцого	Zincir kalibresi	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Водещи звена веригата	Привід ланок	Zincir tahrik bağlantıları	56	66	72
Тип верига (Нисък профил, пълн комплект)	Тип ланцого (Низкопрофільна, повний комплект)	Zincir tipi (Düşük profil tam donanımlı)	0.325"	0.325"	0.325"
Водещо зъбно колело	Ланцогове кільце приводу	Zincir tahrik dişlisi	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"
Работен обем	Зміщення двигуна	Motor kayması	51 cm ³	51 cm ³	51 cm ³
Максимална мощност на двигателя (ISO 7293)	Максимална потужність двигуна (ISO 7293)	Maks. Motor Performansı (ISO 7293 uyarınca)	2.0 kW	2.0 kW	2.0 kW
Препоръчителна максимална скорост на двигателя с режещо приспособление	Рекомендована максимална швидкість двигуна з ріжучим обладнанням	Kesme eklentisiyle tavsiye edilen azami motor hızı	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹
Препоръчителна скорост на двигателя на празен ход	Рекомендована швидкість двигуна на холостому ходу	Boştaiken tavsiye edilen motor hızı	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹
Специфичен разход на гориво при пълна мощност на двигателя	Питома витрата палива при максималноі продуктивності двигуна.	Azami motor gücünde özgül yakıt tüketimi	490 g/kWh	490 g/kWh	490 g/kWh
Ниво на шумово налягане (ISO22868)	Вимірний рівень звукового тиску (ISO 22868)	Ölçülmüş ses basınç düzeyi (ISO 22868)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)
Ниво на сила на шума (ISO22868)	Вимірний рівень звуковоі потужності (ISO 22868)	Ses gücü seviyesi (ISO 22868)	114 dB(A)	114 dB(A)	114 dB(A)
Вибрации (ISO22867):	Рівень вібрації (ISO 22867):	Titreşim (ISO 22867):	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon
Передна дръжка	Передня ручка	Ön Kulp	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Задна дръжка	Задня ручка	Arka Kulp	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Replacement part (bar and chain)	Pièces de Rechange (Guide-chaîne et chaîne)	Ersatzteile (Schiene und Kette)	Piezas de repuesto (Barra y cadena)	Parti di ricambio (Barra e catena)	Vervangonderdelen (Ketting en zwaard)	Peças de substituição (Barra e corrente)
Petrol Chainsaw	Tronçonneuse à essence	Benzinbetriebene Kettensäge	Motosierra a gasolina	Motosega a benzina	Benzine-aangedreven kettingzaag	Motosserra a gasolina
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Bar & Chain	Guide-chaîne et chaîne	Schiene und Kette	Barra y cadena	Barra e catena	Ketting en zwaard	Barra e corrente
Guide bar (no silkscreen)	Guide-chaîne (non sérigraphié)	Führungsschiene (kein Siebdruck)	Espada (sin marcas)	Barra guida (senza schermo)	Zaagblad (geen zeefdruk)	Barra guia (sem impressão serigráfica)
Manufacturer	Fabricant:	Hersteller	Fabricante	Ditta produttrice	Fabrikant	Fabricante
Part number	N° pièce	Artikelnummer	Nro. de pieza	numero parte	onderdeelnummer	Número de peça
Color: Black	Couleur : Noire	Farbe: Schwarz	Color: Negro	Colore: Nero	Kleur: Zwart	Cor: Preto
Chain	Chaîne	Kette	Cadena	Catena	Ketting	Corrente
Manufacturer	Fabricant:	Hersteller	Fabricante	Ditta produttrice	Fabrikant	Fabricante
Part number	N° pièce	Artikelnummer	Nro. de pieza	numero parte	onderdeelnummer	Número de peça

Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	Magyar
Varaosat (Terälevy ja ketju)	Erstatningsdeler (Sagsverd og kjede)	Запасные части (Пильная шина и цепь)	Części zamienne (Prowadnica i łańcuch)	Náhradní díly (Lišta a řetěz)	Cserealkatrészek (Láncvezető és lánc)
Bensiinikäyttöinen moottorisaha	Bensindrevet kjedesag	Бензиновая цепная пила	Benzynowa pilarka łańcuchowa	Benzinová řetězová pila	Benzines láncfűrész
Malli	Modell	Модель	Model	Model	Típus
Terälevy ja ketju	Sagsverd og kjede	Пильная шина и цепь	Prowadnica i łańcuch	Lišta a řetěz	Láncvezető és lánc
Terälevy (ei seripainatusta)	Sagsverd (ingen skjerm)	Балка шины (без шелковогоэкрана)	Prowadnica (bez nadruku)	Vodící lišta (bez potisku)	Láncvezető (szitázás nélkül)
Valmistaja	Produsent	Изготовитель	Producent	Výrobce	Gyártó
osanumero	delenummer	номер части	symbol	číslo dílu	alkatrészsszám
Väri: Musta	Farge: Svart	Цвет: Черный	Kolor: Czarna	Barva: Černá	Szín: Fekete
Lipaisimen vapautin	Utløser for gasshåndtak	Кнопка разблокировки курка	Przycisk odblokowania spustu-włącznika	Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí	Ravaszs kireteszélő gomb
Valmistaja	Produsent	Изготовитель	Producent	Výrobce	Gyártó
osanumero	delenummer	номер части	symbol	číslo dílu	alkatrészsszám



Dansk	Svenska						
Reservodele (Sværd og kæde)	Utbytesdelar (Klinga och kedja)						
Benzinkædesav	Bensindriven motorsåg						
Model	Modell	RCS5133CB		RCS5140B		RCS5145B	
Sværd og kæde	Klinga och kedja						
Guide bar (inden silkeskærm)	Sværd (inget tryk)						
Producent	Tilverkare	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
del nummer	delnummer	RAC236	130MLBK041	RAC229	160 PXB K041	RAC231	180 PXB K041
Farve: Sort	Färg: Svart						
Gashåndtagets udløserknap	Avtryckarfrigøring						
Producent	Tilverkare	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
del nummer	delnummer	RAC237	95VPX056P	RAC228	20BPX-66	RAC230	20BPX-72

Română	Latviski						
Piese de schimb (Bară și lanț)	Rezerves daļas (Sliede un ķēde)						
Ferăstrău cu lanț pe benzină	Benzīna ķēdes zāģis						
Model	Modelis	RCS5133CB		RCS5140B		RCS5145B	
Bară și lanț	Sliede un ķēde						
Lamela de ghidare (fără serigrafie)	Sliede (bez zīda aizsarga)						
Producător	Ražotājs	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Număr piesă	detaljas numurs	RAC236	130MLBK041	RAC229	160 PXB K041	RAC231	180 PXB K041
Culoare: Negru	Krāsa: Melns						
Butonul de deblocare a trăgaciului	Slēdža atbloķēšanas poga						
Producător	Ražotājs	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Număr piesă	detaljas numurs	RAC237	95VPX056P	RAC228	20BPX-66	RAC230	20BPX-72

Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България
Atsarginės detalės (Juosta ir grandinė)	Asendusosad (Juhtlatt ja kett)	Zamjena dijelova (Vodilica i lanac)	Nadomestni deli (Meč in veriga)	Náhradné diely (Lišta a reťaz)	Резервни части (Шина и верига)
Benzininis grandini9nis pjūklas	Bensiinimootoriga kettsaag	Motorna pila s benzinskim motorom	Bencinska verižna žaga	Benzinová reťazová píla	Бензинов верижен трион
Modelis	Mudel	Model	Model	Modelis	Модел
Juosta ir grandinė	Juhtlatt ja kett	Vodilica i lanac	Meč in veriga	Lišta a reťaz	Шина и верига
Ašmenys	Juhtplaat (siiditrükita)	Vodilica (bez zaštitnog filma)	Meč (brez svlnate zaščite)	Vodiaca lišta (bez sitotlače)	Направляваща шина (Без ситолечат)
Gamintojas	Tootja	Proizvođač	Proizvajalec	Výrobca	Производител
partijos nr.	osa nr	ov broj dijela	številka dela	číslo dielu	Каталожен номер
Spalva: Juodas	Vār: Must	Boja: Crno	Barva: Črna	Farba: Čierny	Цвят: Черен
Jungtiklio deblokavimo mygtukas	Päästiku hoob	Blokada otonca	Sprožilni gumb	Západka plynovej páčky	Бутон за блокиране на пусковия лост
Gamintojas	Tootja	Proizvođač	Proizvajalec	Výrobca	Производител
partijos nr.	osa nr	ov broj dijela	številka dela	číslo dielu	Каталожен номер

Українська	Turce						
Запасні частини (штанга і ланцюг)	Yedek Parça (Gövde ve Zincir)						
Бензинова ланцюгова пила	Benzinli Motorlu Testere						
Модель	Model	RCS5133CB		RCS5140B		RCS5145B	
штанга і ланцюг	Gövde ve Zincir						
Напрямна штанга (без трафарету)	Kılavuz çubuğu (serigrafi yok)						
Виробник	Üretici	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Номер деталі	Parça numarası	RAC236	130MLBK041	RAC229	160 PXB K041	RAC231	180 PXB K041
Колір: Чорний	Renk: Siyah						
Ланцюг	Zincir						
Виробник	Üretici	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Номер деталі	Parça numarası	RAC237	95VPX056P	RAC228	20BPX-66	RAC230	20BPX-72

EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

- The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
- There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
- The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburettors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
- For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
- A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
- This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

- La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
- Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est validée. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
- La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
- Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
- Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
- Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt ist und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlicherem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme / Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klängen von Heckenscharen oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin-/ Ölfilter, Hackseil-Messer usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respectivo a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplie el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arneses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, discos, platos de filtro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsas y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

- Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
- Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiscono la prova della garanzia prolungata.
- La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultanti da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
- Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
- La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
- La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

- De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
- Voor een deel van ons aanbod van tuingeredschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
- De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stookknoppen, aandrijfmotoren, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, harnas, gaskabel, koolstofborstels, stroomsoenen, tanden, viltringen, koppelingsspannen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en-riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitsokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bogies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
- Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
- Een reparatie/vervangings die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
- Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o arrojamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Technonic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, maganetas anti-choque, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de recortadores de sebes ou corta-relvas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbruger skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbruger kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet til indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilslett. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forårsaget af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere foranstaltning af Technonic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilslettet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstoftilblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrengøring af karburatorer
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hækkeklimmere eller plæneklippere, sele, kabel gasspjæld, kulbørster, elledning, tænder, filtskiver, ophængstapper, blæserventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugespøse og stropper, styrestænger, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetave, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfilter, gasfilter, tildækningsblade etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Uvedligede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen och anges i produktdokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvävade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garanti täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningarna (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stöt) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömsladd, spetsar, filtbrickor, kopplingsprint, blåsfäkt, blås- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sägkedjor, slangar, anslutningsdonördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspolar, skärtråd, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
- Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI- återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI- serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäasteiden oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostositteissa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainitua kesto pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauskissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaatioon. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankittu työkalu internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjän voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteen ostopäivän olleet valmistus- tai materiaali viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisesti huolosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on rajoittu ilman Techtronic Industrien ennakkokulpa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholahteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kuluvia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytytjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöihinat, kytkin, pensasleikkuriin tai ruohonleikkuriin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiharijat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkatapit, puhallinten tuuletin, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hinnat, terälevyt, sahankeijut, letkut, liitososat, suihkusuihuttimet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkokelat, leikkuusuiimat, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasusuodattimet, silppuperät yms. näihin kuitenkin rajoittumatta.
- Tuote on lähetettävä huollettavaksi valituttuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä silleä. Niiden osissaett kussakin maassa lälytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuujajan laajennusta tai alkamista alusta. Vahdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisäasteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valituttuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringene på nettstedene www.ryobitools.eu. Kvalifisering av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og 7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfældige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Technonic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og sliteservvedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsrengjøring av forbrennere
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknott, drivreimer, clutch, blader på hektrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, feltpakninger, heispinner, blåseviser, blåse- og vakuumslang, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømpere, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которое необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неавторизованным работником или без предварительного утверждения компании Technonic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шпильки приводные ремни, ценные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздушники, трубки воздушники и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распрыскивательные переходники, внутренние катушки и шпильки, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Заменяемые детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникающие при покупке инструмента, остаются неизменными
- Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku komercyjnego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginalny fakturę potwierdzającą datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterki wykonania lub materiału obecnego w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe napięcie prądu, napięcie, czystość),
 - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
 - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - jakichkolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprzęgło, ostrza przycinarek do żywoptłotów lub kosiarzek do trawy, urząz, przepustnice linkowa, szcztolki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złącz, dysze natryskowe, koła, ostrza natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, opręta do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo opraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (paliwo, olej, procento oleje)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plotových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závěsných kolků, větráků fukaru, trubic fukaru a vysavače, vaku a popruhu vysavače, vodících lišt, pilových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stifikacích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotoučů, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovačích nožů atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemi v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zaslání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčená.
- Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelkezése csak fogyasztói és magáncéllú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weboldalon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzük, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cseréire korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra – megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
 - külső (fizikai, utás) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
 - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damildobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkefék, tápkábel, kultivátorfogak, ficalátétek, akasztószögek, fűvókészülékek ventilátora, fűvő- és szívócsövek, szívózsák és pántok, terelőrudak, fűrészláncok, tömlők, csatlakozószervevények, permetezőfejek, kerekék, permetezőszárak, belső dobok, külső csévék, vágódamillók, gyűjtőgyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsozókések stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice pentru grădina (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat necorespunzător în instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma întreruperii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparație de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporții de adaos ulei)
 - oricărui defecțiune datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
 - Operațiunile de curățare sau reglare periodică a carburatoarelor
- Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și defectării normale, care includ, fără a se limita la manșoane de protecție, curele de transmisie, ambreiaj, lamele de la tăietoarele de arbore sau gazon, harnașamente, cablu de accelerație, perii de cărbune, cordon de alimentare, dinți, discuri de păslă, știfturi de siguranță, ventilatoare de suflantă, tuburi de aspirare sau suflare, sac de colectare resturi și banda de susținere a acestuia, bare de ghidare, lanțuri de fierăstrău, furtunuri, accesorii de conectare, duze de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, moșoare interne, carcase exterioare pentru moșoare, fire tăietoare, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparație la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparație la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reințiere a perioadei de garanție. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau postale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân ne schimbate.
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat dvs., vizitați <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

ET RYOBI® GARANTIIINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud etarbijatele ainult isiklikeks kasutamiseks. Seega ei kehti garantiid ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale (vahelduvvoolu/alalisvoolu) aiatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbijaja peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäeva, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantiid katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitus- või materjalivead. Garantiid piirub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantiid ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantiid ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
 - toode on muudetud
 - toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seeria number) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märgis
 - toode on püüdnud remontida vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loa ta.
 - toode on ühendatud valesse teiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
 - tootega kasutati sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
 - välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - Karburaatorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
 - Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas puutenupud, kiilrihad, sidur, heklöökurite või muruniidukite löiketerad, rakmed, gaasitorid, süsinikharijad, toitejuhe, freesiterad, vildist seibid, tihvtid, õhuventilaatorid, puhuri- ja imuritord, kogumiskott ja rihad, juhkikud, saeketid, voolikud, liitmikud, pihusti otsakud, rattad, pitsi varred, sisemised poolid, välimised poolid, jõhvid, süteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI tootjate teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Tootte saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantiil alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantiid kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantiid kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantiid.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošača traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) proizvodi gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuli u prodavaonicama i / ili na pakiranju i / nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeaća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužat će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedne štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprirodavanjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti neovlašćeni profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podesavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztkice za zglobnu vezu, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhavanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, kopljia za raspršivanje, unutarnje kolute, vanjske kalame, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez jednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarnu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena.
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lichtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vaš molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalazanje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošnikovo zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naših ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletno orodje in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo elektronsko e-pošto, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšanji garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ni veljeka, če je bil izdelek napačno uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - spremenen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spreminjena ali odstranjena
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal opraviti ne kvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi obdajka, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kabli, dušilnimi ventili, oglikovimi krtačkami, napajalnimi kabli, zobci, tesnilni iz filca, veznimi zatiči, ventilatorji pihalnika, cevmi pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevami, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanji motki, rezalnimi vrvmici, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljateljela in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plačo pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBlašČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neapokytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúdu AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na nárádi o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženie záruky v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorá je zasielané e-mailom a originálna faktúra, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálů alebo spracovaním k dátumu nákupu. Táto záruka je omezená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa žiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná znamka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržením návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť ne kvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámci údržby
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebovaniu, okrem iných, otočné gombíky, hňacie remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačky na trávu, popruhy, lanko škrtiacej klapky, uhlíky, napájací kábel, radličky, plstené podložky, závesné klince, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, reťazové píly, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúrky, vnútorné cievky, vonkajšie cievky, žacie lanká, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adres servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielaťa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielať. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
- Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lihtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е описано по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диалогана на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрети, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електроразхранване (ампераж, волтаж, честота)
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни части
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неодобрен аксесоари или части
 - Всякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
 - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединители, остриета на ножици за жив плет или косачки за трева, пресрамаки, кабелен дросел, карбонови четки, ذخаранващ кабел, остриета, филцови шабви, осигурителни шифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колепа, пръскалки, вътрешни и външни макири, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI посочва отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасност съдържане, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

UK ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку, що підтверджує покупку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/ постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документаші до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався нена належним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальні ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
 - пристрої, що використовувались із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічними, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальну амортизацію запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання не підтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбураторів
 - Компоненти (частини та аксесоари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, реміні приводу, зчеплення, леца куцоріза або газонокосарки, реміні, троси дросельного клапану, вугільні шітки, шнури живлення, зубці, фетрові підкладки, зчіпні штирі, вентилятори повітрорудки, труби пилососа та повітрорудки, вакуумні мішки та накладаи, напрямні, ланцюги, гнучкі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні котушки, зовнішні золотники, ріжучу волосінку, свічки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мультувальні леца, т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відравлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відравити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відравленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надібно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відравника та супроводжуватися коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відравником. Загально встановлені права покупки на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліку авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kantıtyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydetmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermemi ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtmı işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
 - Darbe Düğmeleri, Tahrik Kayışları, Kavrama, Çit Budama ya da Çim Bıçme Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablo Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablo, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyci Pervaneleri, Üfleyci ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testere, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Petrol Chainsaw
Brand: Ryobi
Model number: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serial number range:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, as last amended 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level: 110.6 dB(A)
Guaranteed sound power level: 114 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Notified body, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen has carried out EC type approval, and the certificate No. is. 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Mar. 01, 2017

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(DE) EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Benzinbetriebene Kettensäge
Marke: Ryobi
Modellnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Seriennummernbereich:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, wie zuletzt geändert 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel: 110.6 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 114 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC.

Benannte Stelle, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, hat die EG-Typgenehmigung durchgeführt, und die CE-Identifikationsnummer ist 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direktor Technik
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Tronçonneuse à chaîne
Marque: Ryobi
Numéro de modèle: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Étendue des numéros de série:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, comme précédemment modifié 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 110.6 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 114 dB(A)
Procédure de vérification de conformité à l'Annexe V de la Directive 2000/14/EC, modifiée par 2005/88/EC.

L'organisme certifié, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, a procédé à la certification de type EC, et le numéro d'identification CE est 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Principal de l'ingénierie
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur exécutif
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Motosierra térmica
Marca: Ryobi
Número de modelo: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Intervalo del número de serie:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, como se modificó la última vez 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido: 110.6 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 114 dB(A)
Método de evaluación de la conformidad del anexo V de la Directiva 2000/14/EC, modificada por la Directiva 2005/88/EC.

El organismo acreditado, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, llevó a cabo la homologación de tipo CE y el número de identificación CE es el 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director de Ingeniería
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Director general
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Motosega a scoppio
Marca: Ryobi
Numero modello: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Gamma numero seriale:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, come da ultima modifica 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Livello di potenza acustica misurato: 110.6 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita: 114 dB(A)
Metodo di valutazione conforme all'Allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata da 2005/88/EC.

L'ente notificato, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, ha svolto le dovute approvazioni secondo le normative EC, il numero identificativo CE è 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direttore Sezione Ingegneria
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Amministratore delegato
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Serra de corrente com motor a gasolina
Marca: Ryobi
Número do modelo: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Intervalo do número de série:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, conforme a última alteração 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nível de potência sonora medido: 110.6 dB(A)
Nível de potência sonora garantida: 114 dB(A)
Método de avaliação de conformidade em Anexo V conforme a Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

O organismo acreditado, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, levou a cabo a homologação de tipo CE e o número de identificação CE é o 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director Sênior de Engenharia
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Director Executivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Motorkettingzaag
Merk: Ryobi
Modelnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerbereik:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, zoals laatstelijk gewijzigd 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemeten geluids niveau: 110.6 dB(A)
Gegarandeerd geluids niveau: 114 dB(A)
Conformiteitsbeoordelingsmethode behorende bij Bijlage V van richtlijn 2000/14/EC, aangepast van 2005/88/EC.

Aangemelde instantie, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, heeft de EC-typegoedkeuring uitgevoerd en het CE-identificatienummer is 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Hoofd Ontwerpingsingenieur
Winnenden, Mar. 01, 2017

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

DA EC OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Benzindreven motorsav
Brand: Ryobi
Modelnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerområde:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, senest ændret 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Målt støjniveau: 110.6 dB(A)
Garanteret støjniveau: 114 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til Bilag V direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Bemyndiget organ, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, har udført EC-typegodkendelse, og CE-identifikationsnummeret er 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Maskinteknisk underdirektør
Winnenden, Mar. 01, 2017

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Alexander Krug, Adm. direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE



SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Bensindriven kjedesåg
Märke: Ryobi
Modellnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerintervall:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/
EC, senast ändrad 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Uppmätt ljudeffektnivå: 110,6 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå: 114 dB(A)
Bedömningsmetod för överensstämmelse Annex V Directive 2000/14/EC
med tillägg 2005/88/EC.

Reglerande myndighet 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße
1, 70771 Leinfelden-Echterdingen har genomfört EU-godkännandet och
CE-identifikationsnumret är 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Mar. 01, 2017

Godkänt att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, Verkställande direktör
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Bensiinimoottorisaha
Tuotemerkki: Ryobi
Mallinumero: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Sarjanumeroalue:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
sellaisena kuin viimeksi muutettuna 2012/46/EU, EN ISO 11681-
1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mitattu äänenteho: 110,6 dB(A)
Taattu äänenteho: 114 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu 2005/88/EC:n muuntaman
direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti.

Ilmoittava elin, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771
Leinfelden-Echterdingen, on suorittanut EC-tyypisen hyväksynnän, ja CE-
tunnusluku on 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Suunnitteluosaston pääjohtaja
Winnenden, Mar. 01, 2017

Valtutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Motordrevet kjedesag
Merke: Ryobi
Modellnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerserie:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserede
standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, som
sist endret 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009,
EN ISO 3744:2010

Målt lydeffektnivå: 110,6 dB(A)
Garanteret lydeffektnivå: 114 dB(A)
Vurderingsmetode for samsvar til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC, endret
ved 2005/88/EC.

Teknisk kontrollorgan, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen, has , har utført EC-typegodkjenning, og
CE-identifikasjonsnummer er 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Seniordirektør for konstruksjon
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Administrerende direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Цепная бензопила
Марка: Ryobi
Номер модели: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Диапазон заводских номеров:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных
стандартов

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, в
последней редакции 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измеренный уровень звуковой мощности: 110,6 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 114 dB(A)
Подтверждение соответствия согласно методу, указанному в
Приложении V Директивы 2000/14/EC, замененной Директивой
2005/88/EC.

Сертификат соответствия требованиям ЕС выдан уполномоченным
органом — 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771
Leinfelden-Echterdingen, идентификационный номер CE 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технический директор
Winnenden, Mar. 01, 2017

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Управляющий директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Spalinowa piła łańcuchowa
Marka: Ryobi
Numer modelu: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Zakres numerów seryjnych:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, z
najnowszymi zmianami 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 110.6 dB(A)
Maksymalny poziomy natężenia hałasu: 114 dB(A)
Metoda oceny zgodności do załącznika V Dyrektywa 2000/14/EC z
aktualizacją 2005/88/EC.

Jednostka notyfikowana, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße
1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, przeprowadziła certyfikację EC i numer
identyfikacyjny CE to 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Starszy dyrektor ds. technicznych
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

HU EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Benzinmotoros láncfűrész
Márka: Ryobi
Típuszám: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Sorozatszám tartomány:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok
vonatkozó rendelkezéseinek

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, a
legutolsó módosítás szerint 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN
ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mért hangteljesítményszint: 110.6 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint: 114 dB(A)
A megfelelőség kiértékelésére használt módszer megfelel a 2005/88/EC
irányelvvel módosított 2000/14/EC irányelv V. mellékletének.

A 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen tanúsított tesztelő EK-típusjóváhagyási eljárást folytatott, és a
CE azonosító szám a 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Tervezési igazgató
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Dyrektor zarządzający
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Ügyvezető igazgató
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Řetězová pila s benzinovým motorem
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Rozsah sériových čísel:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
podle poslední úpravy 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Změřená hladina akustického výkonu: 110.6 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 114 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V/směrnice 2000/14/EC pozměněná
2005/88/EC.

Notifikovaný orgán, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen, provedl schválení typu EC s identifikačním
číslem CE 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vrchní technický ředitel
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Ferăstrău termic cu lanț
Marcă: Ryobi
Număr serie: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Gamă număr serie:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde
armonizate

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
conform ultimei modificări 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN
ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivelul măsurat al puterii acustice: 110.6 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice: 114 dB(A)
Metoda de evaluare a conformității la Anexa V a Directivei 2000/14/EC
amendată de 2005/88/EC.

Organismul notificat 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen, a efectuat aprobarea tip EC și numărul de
identificare CE este 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director general de tehnologie
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Výkonný ředitel
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Autorizat să completeze fișa tehnică:
Alexander Krug, Director executiv
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojām, ka produkti

Motorz ģis
Zīmols: Ryobi
Modeļa numurs: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Sērijas numura intervāls:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
kā paredzēts izmaiņas 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 110.6 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 114 dB(A)
Atbilst Direktīvas 2000/14/EC V pielikumam, ko grozījusi Direktīva 2005/88/EC.

Pilnvarotā iestāde 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen ir realizējusi EK tipa atļauju, un EP identifikācijas numurs ir 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vecākais tehniskais direktors
Winnenden, Mar. 01, 2017

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Rīkotājdirektors
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiamo, kad šie produktai

Benzininis grandininis medžio pjūklas
Prekės ženklas: Ryobi
Modelio numeris: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serijinio numerio diapazonas:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktivų ir darniųjų standartų
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, su paskutiniais pakaitimais 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Išmatuotas akustinis lygis: 110.6 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis: 114 dB(A)
Atitikimo vertinimo metodas pagal direktivuos 2000/14/EC V priedą, pataisa 2005/88/EC.

Notifikuoti įstaiga, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, išduoda EC tipo patvirtinimą, o CE identifikacijos numeris yra 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyr. inžinerijos direktorius
Winnenden, Mar. 01, 2017

Ilgaliotais sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Generalinis direktorius
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIION

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Bensiiniga töötav kettsaag
Mark: Ryobi
Mudeli number: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Seerianumbri vahemik:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoneeritud standarditele
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, viimati muudetud 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Möödetud helivõimsuse tase: 110.6 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 114 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC, mis on muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Tunnustatud asutus, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, on läbi viinud EU tüübikinnitustoimingud ja välja andnud sertifikaadi nr 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Winnenden, Mar. 01, 2017

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Tegevdirektor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

OVIME IZJAVLJUJEMO DA SU PROIZVODI

Benzinska motorna pila
Marka: Ryobi
Broj modela: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Raspon serijskog broja:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, prema posljednjoj izmjeni 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmjerena razina zvučne snage: 110.6 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage: 114 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema dodatku V Directivi 2000/14/EC po 2005/88/EC.

Nadzorno tijelo, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, izvršilo je odobrenje EC tipa i CE identifikacijski broj je 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Viši direktor inženjeringa
Winnenden, Mar. 01, 2017

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Izvršni direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Motorna verižna žaga u
Znamka: Ryobi
Številka modela: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Razpon serijskih števil:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, kot je nazadnje spremenjeno 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmerjena raven zvočne moči: 110.6 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 114 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti v skladu s Prilogo V Direktive 2000/14/EC, kot je bila spremenjena z Direktivo 2005/88/EC.

Priglašeni organ, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, je pridobil soglasje ES, identifikacijska številka CE pa je 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Višji direktor tehničnega oddelka
Winnenden, Mar. 01, 2017

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Generalni direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: Techtronic Industries GmbH
Адрес: Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

C настоящето декларираме, че продуктите
верижн трион с бензинов двигател
Марка: Ryobi
Номер на модела: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Обхват на серийни номера:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, както последно е изменена 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измерено ниво на шум: 110.6 dB(A)
Гарантирано ниво на шум 114 dB(A)
Метод за оценка на съответствието с Приложение V към Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Компетентният орган, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, е провел ЕК-типово одобрение, като CE идентификационният номер е 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Директор „Машиностроене“
Winnenden, Mar. 01, 2017

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Управляващ директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Benzínová reťazová píla
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Rozsah sériových čísel:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, v znení poslednej zmeny a doplnenia 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nameraná úroveň hluku: 110.6 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 114 dB(A)
Metóda zhodnotenia zhody k Dodatku V Smernice 2000/14/EC novelizovanej pomocou 2005/88/EC.

Oboznámený orgán, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, vykonal schválenie typu EC a identifikačné číslo je 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyšší strojnícky riaditeľ
Winnenden, Mar. 01, 2017

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Generálny riaditeľ
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

UK ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

При цьому ми заявляємо, що продукт
Бензинова ланцюгова пила
Марка: Ryobi
Номер моделі: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Діапазон серійного номеру:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

у відповідності з наступними європейськими директивами та гармонізованими стандартами
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, в останній редакції 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Вимірний рівень звукової потужності: 110.6 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності: 114 dB(A)
Метод оцінки відповідності Annex V Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88 / EC.

Уповноважений орган, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, виконав типове затвердження для ЕС та надав ідентифікаційний номер CE 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технічний директор
Winnenden, Mar. 01, 2017

Дозвіл на складання технічного файла:
Alexander Krug, Керуючий директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

TR EC UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany

İÙ bu belge ile bu ürünün

Benzinli Motorlu Testere

Marka: Ryobi

Model numarası: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B

Seri numarası aralığı:

RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999

RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999

RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

aÙağıdaki Avrupa Direktiflerine ve uyumlaÙtırılmıÙ standartlara uygun olduėunu beyan ediyorum

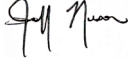
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, en son deėiÙikliğe göre 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Ölçülen ses gücü seviyesi: 110.6 dB(A)

Güvenceli ses gücü seviyesi: 114 dB(A)

2005/88/AT ile deėiÙtirilen 2000/14/AT Direktifi Ek V uyarınca uygunluk deėerlendirmesi yöntemi

Onaylı kuruluş, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen AT tipi onay testini gerçekleÙtirmiÙtir ve sertifika numarası aÙağıdadır: 12SHW2226-01.



CE

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Kıdemli Mühendislik Yöneticisi
Winnenden, Mar. 01, 2017

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:
Alexander Krug, İdari Müdür
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany







Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany